

Пролетарі всіх країн єднатесья Освободжене робітників має бути ділом самих робітників

# РОБОЧИЙ НАРОД

ROBOTCHYJ NAROD THE WORKING PEOPLE

ПОРЯДКОВЕ ЧИСЛО 261. ОРґАН УКРАЇНСЬКОЇ СОЦІАЛ - ДЕМОКРАТІЇ В КАНАДІ. REGULAR NUMBER 261.  
 РІК VIII. Ч 12. ВІСНОК, 21 ПАДОЛИСТА 1916. WINNIPEG, MAN. TUESDAY NOVEMBER 21, 1916. No. 12. VOL. III

## \$1031.81 прес. фонду і передплати для „Р. Н.“ від Східних Відділів У.С.Д.П. „Робочий Народ“ починає виходити знов тижневником. — Рішено купити лайнотайп.

Починаючи від слідує чого числа „Робочий Народ“ буде виходити знов що тижня і передплата його буде вносити в Канаді лише ПІВТОРА ДОЛЯРА а в Злуч. Державах і других краях \$1.75

Тов. М. Попович повернув вже в своєї організації ної обідки і привів \$1031.81 прес. фонду і передплати для „Р. Н.“, котрі він зібрав по відділах нашої партії на Сході.

### Ану, Товариші цілої Канади та Злуч. Держав

поспішіть за приміром наших Товаришів зі Східної Канади і допоможіть „Р. Н.“ в якнайкоротшім часі виплатити лайнотайп та побільшити його обем на кілька сторін! Покажім раз нашим ворогам свою свідомість і силу!

Спішіть жертвами на пресовий фонд і ведуйте „Р. Н.“ якнайбільше передплатників!

### Присилайте предмети на „Розігравку „Робочого Народу“!

Розігравка відбуде ся в невдовзі. Час, місце і вибрані рича оголосять ся пізніше.

### Звертаю увагу

всім покупцям, що брали на кредит в моїм шторі від 1913 р. і прошу їх щиро яко чесних людей, щоби прислали всі гроші за кредит, бо брак грошей. Надіюсь, що люди будуть на стільки чесні і не допустять ся, щоби адвокати заробляли на їх шкіді.

Если котрий буде пробував втікати, а як попаде несподівано в руки, то щоби тогди не жалував за свій вчинок. Люди, котрі не заплатять до 30 день довгу, будуть оголошені в газетах по цілій Канаді, хто і звідки і кілька винен. А чи се буде добре?

### Зміна.

Отсим повідомляю всіх товаришів і знайомих які розписувались зі мною, що моя нова адреса така:

M. Jeremijczuk  
 Box 64  
 Hamilton, Ont.  
 З партійням привітом.  
 М. Єремійчук.

### 5 дол. надгороди.

Пошукую свого батька, Францішка Чарнецького, котрий має перебувати коло Вінніпегу, в Канаді, на фарамах поверх 15 літ. Хто би онім знав, або він сам, прошу подати мені його адресу. Моя адреса:

John Czarneski  
 R. R. No. 1,  
 Rockford, Ill., U. S. A.

Слідуючі східні відділи вложили висте вгадану суму на „Р. Н.“:

Гемілтон — прес. фонд \$284.11, передплати \$43.75;  
 Монтреал — прес. фонд \$294.45, перед. \$17;  
 Тімімс — прес. фонду 113.70, перед. 30;  
 Отава — прес. фонду \$75.10, перед. \$8.  
 Торонто — прес. фонду \$69, перед. \$8.50;  
 Веленд — прес. фонду \$51.30, перед. \$8.15;  
 Кобалт — прес. фонду \$21.80, перед. \$13;  
 Савт Поркюпайн — прес. фонду \$7, перед. \$7.

### Тов. М. Попович хорий.

Ділимо ся в товаришами прикрою вісткою, що тов. Попович по своїм приїзді до Вінніпегу нечаяно захорював.

### Пресовий фонд „Робочого Народу“

Вінніпег, Ман. — Ів. Ластівка \$5.  
 Апсала, Онг. — М. Єремійчук \$2 і В. Горюшок \$1.  
 Детбридж, Альта. — С. Сведін \$5.  
 Тимерік, Саск. — П. Калакайло \$3 (на фонд \$100).  
 Мус Джов, Саск. — Відділ У. С. Д. П. \$10; Т. Гриценюк \$5; П. Грегор, Д. Салевич і О. Осадчук по \$2; Т. Тащук, Н. Мандряк, М. Карялюк, В. Луцяк, І. Шпанюк, Д. Стасюк, К. Шелегіт, В. Москаль, К. Мотрюк, В. Ірекул і М. Кривохижа по \$1.  
 Разом \$82.  
 Бурдік, Саск. (коло Мус Джов) — Зложили товариші, що працюють на секції. Надіслав тов. С. Іванюк — С. Іванюк \$4; П. Минзак, В. Малачук і Д. Іванюк по \$2; І. Чибрик і І. Гнідавик по \$1.  
 Разом \$12.  
 Ферні, В. К. — П. Несторук \$10.50; В. Несторук \$5; Т. Шлемко і Д. Мойсюк по \$3; І. Турик \$2.25; Д. Машок \$2; С. Вобоський, Д. Турик і Д. Проданюк по \$1.50; А. Вобоський, В. Коновальчук, Гр. Тимчук і П. Латвін по \$1; В. Толорук 75 ц. і І. Леськів 25 ц.  
 Разом \$35.25

### Справоздане відділу.

Тримісячне справоздане діяльності відділу У. С. Д. П. Правда в Реджайна, Саск. За три місяці відбуло ся 2 мітінги надзвичайні, 1 пропагандовий і 4 відчити. Приходу за той час було \$25.10, а попередно в касі було \$17.96, то разом було \$43.03 всего приходу; розходу було \$26.23, отже в касі лишаєсь готівки \$16.83. Членів, що платять точно свій партійний податок, є 18.

Читальня відділу У. С. Д. П. находять ся під ч. 704 Вікторія Евню, до котрої вступ вільний для кожного, хто бажає світла і правди.

В. Пурч, оекр.

### Хто має.

1, 2, 3, 4, 5 і 6 числа „Робоч. Народу“ з 1914 року, звольте ласкаво надіслати їх до редакції „Роб. Народу“, а отримає за се 50ц. або буде мати заплачений на 4 місяці „Р. Н.“.

Robotchuj Narod  
 Box 3658  
 Winnipeg, Man.

### ПОШУКУЮ

Івана Гладуна, з Городка, повіт Заліщани; перебував більше чим два роки тому в Форт Вільям, Онт.  
 Хтоб знав його адресу або він сам, прошу зголосити ся на адресу:

Jakiw Hladun  
 131 Park Row,  
 St. Catharines, Ont.

### Вислід виборів в Стейтах.

Вибори президента в Зл. Державах вже скінчили ся. Зістав президентом Валсон. Соціалістичний кандидат, А. Бенсон, дістав від 1,200,000 до 1,400,000 голосів.

До Конгресу зістав поновно вибраним дотеперішній соціалістичний конгресмен Меер Лондон з Нью Йорку. Другий соц. кандидат до Конгресу з Нью-Йорку, Моріс Гілквіт, уяв побитий 150 голосами.

Нью-Йорські товариші допомагають ся перечисленя в тім окрузі голосів, сподіючися вибору т. Гілквіта. Під

### Торбина сьміху та мішок реготу.

Драмаг. Кружок ім. Вол. Винниченка в Вінніпегу відиграє в суботу дня 2 грудня с. р.

### в Квінс Галі

дуже сьмішну штуку

## СОКОЛИКИ

комедію в 4 ох діях Гр. Цеглинського.

Хто хоче забути за свою нужду та горе, хай приходить на се представлєне, а певно не пожалує.

Ціни місць: 50, 35, 25 і 15ц.

Початок о год 8.30 вечер

Тікети купувати в льокалі Кружка на 571 Селкірк кожного вечера, крім п'ятниці і суботи, у п. Цржи на розі Селкірк і Мекгрегор, в Укр. Роб. Книгарні на 796 1/2 Мейн ст. і в Руській Книгарні, 850 Мейн ст.

Заряд Кружка.

### До читачів „Р. Н.“

Коли хто пише до редакції або адм. „Роб. Нар.“ і просить о відповідь в якійсь справі, хай не забуває прислати 3-центову марку на відповідь, інакше відповіді не дістанє.

Коли хто змінив адресу, муєть подавати також і стару адресу, інакше адреса не буде змінена.

Листи прийшли в адресу „Р. Н.“ для слідуєчих товаришів: В. Горюшок 3 листи, П. Стадник 3 листи і В. Лисачок 1 лист. Прочіть ся їх зголосити ся по свої листи, засилаючи почтові стемплі на переяслаку. Адміністрація „Р. Н.“

### НОВИНА! НОВИНА!

## ВЖЕ Вийшов з друку вельми пожаданий, ПЕРШИЙ і НАЙБІЛЬШИЙ Укр.-АНГЛІЙСЬКИЙ СЛОВАР.

Сотки людей охочих до вичученя ся англійської мови чекали на сей словар з нетерпелвостю довгий час, аж остаточно прийшов той день, в котрім можуть отримати його і покористувати ся ним. Над сим словарем через цілх три роки працювано, виспано байочну суму гроша, докладано всіх можливих старань, щоби той же вийшов як найлучше і відповідав всім вимогам нашої суспільности — і дійсно результат осягнений.

### Укр.-Англійський Словар

є в сильній оправі, мієть поверх 1,840 сторін, 70 сторін граматика, з азбучкою українською і англійською, писавкою і друкованкою, і, — що найважнійше — з вимовкою англійських слів.

### УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ СЛОВАР

мієть в собі величезний запас українських та англійських слів. При помочи того словаря научите ся скоро англійської мови, а також знаєте дієсне значєне многих українських слів, а набуваючи знаєне англійської мови, будете також більше цінити свою рідну українську мову і передавати будучим поколінням тут на американській землі — в канадійській Домілії і Сполучених Державах вітнічній Америці. Словар той за 2 долари буде вашим переводчиком у всіх справах! Ціна лише.....\$2.00

**RUSKA KNYHARNIA**  
 848-850 Main St. Winnipeg Man.

Починаючи від слідує чого числа „Робочий Народ“ буде виходити знов що тижня і передплата його буде вносити в Канаді лише ПІВТОРА ДОЛЯРА а в Злуч. Державах і других краях \$1.75

Тов. М. Попович повернув вже в своєї організації ної обідки і привів \$1031.81 прес. фонду і передплати для „Р. Н.“, котрі він зібрав по відділах нашої партії на Сході.

Слідуючі східні відділи вложили висте вгадану суму на „Р. Н.“:

Гемілтон — прес. фонд \$284.11, передплати \$43.75;  
 Монтреал — прес. фонд \$294.45, перед. \$17;  
 Тімімс — прес. фонду 113.70, перед. 30;  
 Отава — прес. фонду \$75.10, перед. \$8.  
 Торонто — прес. фонду \$69, перед. \$8.50;  
 Веленд — прес. фонду \$51.30, перед. \$8.15;  
 Кобалт — прес. фонду \$21.80, перед. \$13;  
 Савт Поркюпайн — прес. фонду \$7, перед. \$7.

### Тов. М. Попович хорий.

Ділимо ся в товаришами прикрою вісткою, що тов. Попович по своїм приїзді до Вінніпегу нечаяно захорював.

### Справоздане відділу.

Тримісячне справоздане діяльності відділу У. С. Д. П. Правда в Реджайна, Саск. За три місяці відбуло ся 2 мітінги надзвичайні, 1 пропагандовий і 4 відчити. Приходу за той час було \$25.10, а попередно в касі було \$17.96, то разом було \$43.03 всего приходу; розходу було \$26.23, отже в касі лишаєсь готівки \$16.83. Членів, що платять точно свій партійний податок, є 18.

Читальня відділу У. С. Д. П. находять ся під ч. 704 Вікторія Евню, до котрої вступ вільний для кожного, хто бажає світла і правди.

В. Пурч, оекр.

### Хто має.

1, 2, 3, 4, 5 і 6 числа „Робоч. Народу“ з 1914 року, звольте ласкаво надіслати їх до редакції „Роб. Народу“, а отримає за се 50ц. або буде мати заплачений на 4 місяці „Р. Н.“.

Robotchuj Narod  
 Box 3658  
 Winnipeg, Man.

### ПОШУКУЮ

Івана Гладуна, з Городка, повіт Заліщани; перебував більше чим два роки тому в Форт Вільям, Онт.  
 Хтоб знав його адресу або він сам, прошу зголосити ся на адресу:

Jakiw Hladun  
 131 Park Row,  
 St. Catharines, Ont.

### НОВИНА! НОВИНА!

## ВЖЕ Вийшов з друку вельми пожаданий, ПЕРШИЙ і НАЙБІЛЬШИЙ Укр.-АНГЛІЙСЬКИЙ СЛОВАР.

Сотки людей охочих до вичученя ся англійської мови чекали на сей словар з нетерпелвостю довгий час, аж остаточно прийшов той день, в котрім можуть отримати його і покористувати ся ним. Над сим словарем через цілх три роки працювано, виспано байочну суму гроша, докладано всіх можливих старань, щоби той же вийшов як найлучше і відповідав всім вимогам нашої суспільности — і дійсно результат осягнений.

### Укр.-Англійський Словар

є в сильній оправі, мієть поверх 1,840 сторін, 70 сторін граматика, з азбучкою українською і англійською, писавкою і друкованкою, і, — що найважнійше — з вимовкою англійських слів.

### УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ СЛОВАР

мієть в собі величезний запас українських та англійських слів. При помочи того словаря научите ся скоро англійської мови, а також знаєте дієсне значєне многих українських слів, а набуваючи знаєне англійської мови, будете також більше цінити свою рідну українську мову і передавати будучим поколінням тут на американській землі — в канадійській Домілії і Сполучених Державах вітнічній Америці. Словар той за 2 долари буде вашим переводчиком у всіх справах! Ціна лише.....\$2.00

**RUSKA KNYHARNIA**  
 848-850 Main St. Winnipeg Man.

Починаючи від слідує чого числа „Робочий Народ“ буде виходити знов що тижня і передплата його буде вносити в Канаді лише ПІВТОРА ДОЛЯРА а в Злуч. Державах і других краях \$1.75

Тов. М. Попович повернув вже в своєї організації ної обідки і привів \$1031.81 прес. фонду і передплати для „Р. Н.“, котрі він зібрав по відділах нашої партії на Сході.

Слідуючі східні відділи вложили висте вгадану суму на „Р. Н.“:

Гемілтон — прес. фонд \$284.11, передплати \$43.75;  
 Монтреал — прес. фонд \$294.45, перед. \$17;  
 Тімімс — прес. фонду 113.70, перед. 30;  
 Отава — прес. фонду \$75.10, перед. \$8.  
 Торонто — прес. фонду \$69, перед. \$8.50;  
 Веленд — прес. фонду \$51.30, перед. \$8.15;  
 Кобалт — прес. фонду \$21.80, перед. \$13;  
 Савт Поркюпайн — прес. фонду \$7, перед. \$7.

### Тов. М. Попович хорий.

Ділимо ся в товаришами прикрою вісткою, що тов. Попович по своїм приїзді до Вінніпегу нечаяно захорював.

### Справоздане відділу.

Тримісячне справоздане діяльності відділу У. С. Д. П. Правда в Реджайна, Саск. За три місяці відбуло ся 2 мітінги надзвичайні, 1 пропагандовий і 4 відчити. Приходу за той час було \$25.10, а попередно в касі було \$17.96, то разом було \$43.03 всего приходу; розходу було \$26.23, отже в касі лишаєсь готівки \$16.83. Членів, що платять точно свій партійний податок, є 18.

Читальня відділу У. С. Д. П. находять ся під ч. 704 Вікторія Евню, до котрої вступ вільний для кожного, хто бажає світла і правди.

В. Пурч, оекр.

### Хто має.

1, 2, 3, 4, 5 і 6 числа „Робоч. Народу“ з 1914 року, звольте ласкаво надіслати їх до редакції „Роб. Народу“, а отримає за се 50ц. або буде мати заплачений на 4 місяці „Р. Н.“.

Robotchuj Narod  
 Box 3658  
 Winnipeg, Man.

### ПОШУКУЮ

Івана Гладуна, з Городка, повіт Заліщани; перебував більше чим два роки тому в Форт Вільям, Онт.  
 Хтоб знав його адресу або він сам, прошу зголосити ся на адресу:

Jakiw Hladun  
 131 Park Row,  
 St. Catharines, Ont.

### НОВИНА! НОВИНА!

## ВЖЕ Вийшов з друку вельми пожаданий, ПЕРШИЙ і НАЙБІЛЬШИЙ Укр.-АНГЛІЙСЬКИЙ СЛОВАР.

Сотки людей охочих до вичученя ся англійської мови чекали на сей словар з нетерпелвостю довгий час, аж остаточно прийшов той день, в котрім можуть отримати його і покористувати ся ним. Над сим словарем через цілх три роки працювано, виспано байочну суму гроша, докладано всіх можливих старань, щоби той же вийшов як найлучше і відповідав всім вимогам нашої суспільности — і дійсно результат осягнений.

### Укр.-Англійський Словар

є в сильній оправі, мієть поверх 1,840 сторін, 70 сторін граматика, з азбучкою українською і англійською, писавкою і друкованкою, і, — що найважнійше — з вимовкою англійських слів.

### УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ СЛОВАР

мієть в собі величезний запас українських та англійських слів. При помочи того словаря научите ся скоро англійської мови, а також знаєте дієсне значєне многих українських слів, а набуваючи знаєне англійської мови, будете також більше цінити свою рідну українську мову і передавати будучим поколінням тут на американській землі — в канадійській Домілії і Сполучених Державах вітнічній Америці. Словар той за 2 долари буде вашим переводчиком у всіх справах! Ціна лише.....\$2.00

**RUSKA KNYHARNIA**  
 848-850 Main St. Winnipeg Man.